

Samorządowy Chorzowski-Świętochłowski
Związek Wodociągów i Kanalizacji
41-500 Chorzów, ul. Składowa 1
NIP 627-23-29-881 Regon 273268024
tel./fax (032) 2499-107

SPRAWOZDANIE
z wykonania Planu Finansowego
Samorządowego Chorzowski – Świętochłowskiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji
z siedzibą w Chorzowie
na dzień 31 grudnia 2009 r.

Uchwała Zarządu Związku nr 2/2010 z dnia 18 lutego 2010 r.

UCHWAŁA NR 2/2010

Zarządu Samorządowego Chorzowsko – Świętochłowskiego Związku Wodociągów i Kanalizacji z dnia 18 lutego 2010 r.

w sprawie: przyjęcia sprawozdania z wykonania planu finansowego Związku za rok 2009.

Działając na podstawie art. 121 ust. 6 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 – Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 157, poz. 1241), w związku z art. 199 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005 Nr 249 poz. 2104 z późn. zm.) oraz art. 73a ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 Nr 142 poz. 1591 z późn. zm.) oraz § 12 punkt „b” statutu z dnia 16 września 1992 r. z późn. zm. (tekst jednolity z dnia 3 września 1998 r.) Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowskiego Związku Wodociągów i Kanalizacji z siedzibą w Chorzowie zwanego dalej „Związkiem”

Zarząd Związku uchwała

§ 1

Przyjąć sprawozdanie z wykonania planu finansowego Związku za rok 2009.

§ 2

Sprawozdanie, o którym mowa w § 1, przedłożyć Zgromadzeniu Związku oraz Regionalnej Izbie Obrachunkowej w Katowicach.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Przewodniczącemu Zarządu Związku.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowskiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowskiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr Bartłomiej JAROCHA

Samorządowy Chorzowsko-Świętochłowski
Związek Wodociągów i Kanalizacji
41-500 Chorzów, ul. Składowa 1
NIP 627-23-29-881 Regon 273268024
tel./fax (032) 2499-107

Projekt Planu Finansowego Samorządowego Chorzowsko – Świętochłowickiego Związku Wodociągów i Kanalizacji z siedzibą w Chorzowie (zwanego dalej Związkiem) na 2009 r. został pozytywnie zaopiniowany przez Regionalną Izbę Obrachunkową Uchwałą Nr 4100/II/125/2008 II Składu Orzekającego RIO w Katowicach z dnia 9 grudnia 2008 r. Dochody zaplanowano w wysokości 3 255 684 zł, a wydatki w wysokości 3 528 684 zł. Możliwość sfinansowania zaplanowanego deficytu w kwocie 273 000 zł została pozytywnie zaopiniowana przez Regionalną Izbę Obrachunkową Uchwałą Nr 4100/II/126/2008 II Składu Orzekającego RIO w Katowicach z dnia 9 grudnia 2008 r.

Plan Finansowy SChŚZWIK na 2009 r. został uchwalony Uchwałą nr 13/2008 Zgromadzenia Związku z dnia 23 grudnia 2008 r. z wyszczególnieniem:

1. Plan dochodów – 3 255 684 zł,
2. Plan wydatków – 3 585 684 zł,
3. Deficyt – 330 000 zł, sfinansowany przychodami z nadwyżki z lat ubiegłych,
4. Plan przychodów – 330 000 zł,
5. Rezerwa ogólna – 32 000 zł.

Jednocześnie, w ramach Planu wydatków określono wydatki inwestycyjne na współfinansowanie realizacji Projektu Funduszu Spójności nr 2003/PL/16/P/PE/044 pn. „Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie – Świętochłowicach” (Dział 900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska, Rozdział 90001 – Gospodarka ściekowa i ochrona wód) w wysokości 3 115 684 zł, stanowiące wkład własny Związku, zgodnie z zapisami Memorandum Finansowego dla Projektu.

Źródło pokrycia w/w wydatków stanowią:

1. wpłaty gmin – członków Związku, w tym: Chorzów – 1 717 948 zł, Świętochłowice – 1 297 736 zł, przekazywane w trakcie roku budżetowego na wyodrębnione w tym celu rachunki bankowe, z których środki będą przekazywane bezpośrednio na wyodrębniony rachunek bankowy ChŚPWIK Sp. z o.o. z siedzibą w Chorzowie – Podmiotu Odpowiedzialnego za Realizację Projektu (POZR) na mocy umowy delegowania z dnia 5 maja 2005 r.
2. środki własne w wysokości 100 000 zł.

Układ wykonawczy Planu Finansowego został uchwalony Uchwałą nr 39/2008 Zarządu Związku z dnia 29 grudnia 2008 r.

W trakcie roku dokonano następujących zmian Planu Finansowego:

1. Uchwała nr 6/2009 Zgromadzenia Związku z dnia 6 lipca 2009 r. w sprawie zmiany Planu Finansowego Związku na 2009 r., w wyniku której Plan dochodów zwiększono do kwoty 3 287 684 zł, a Plan wydatków do kwoty 3 617 684 zł.
 - 1a. Uchwała nr 25/2009 Zarządu Związku z dnia 9 lipca 2009 r. w sprawie zmiany układu wykonawczego Planu Finansowego Związku na 2009 rok.
2. Uchwała nr 8/2009 Zgromadzenia Związku z dnia 27 listopada 2009 r. w sprawie zmiany Planu Finansowego Związku na 2009 r., w wyniku której Plan dochodów zwiększono do kwoty 3 529 584 zł, a Plan wydatków do kwoty 3 902 959 zł, zaś Plan przychodów do kwoty 373 375 zł.
 - 2a. Uchwała nr 43/2009 Zarządu Związku z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie zmiany układu wykonawczego Planu Finansowego Związku na 2009 rok.

Wykonanie Planu Finansowego na dzień 31.12.2009 r. przedstawia się następująco:

- Dochody **3 528 599,94 zł**, tj. 99,97 % planu
- Wydatki **3 762 460,71 zł**, tj. 96,40 % planu

Budżet na 2009 rok zamknął się niedoborem w wysokości **-233 860,77 zł**.

DOCHODY

Dochody Związku w 2009 r. oparte były przede wszystkim na wpłatach gmin Chorzów i Świętochłowice – członków Związku – na dofinansowanie zadań inwestycyjnych (Projekt Funduszu Spójności) i bieżących oraz wpływach z tytułu opłat za użytkowanie wieczyste i wpłat z tytułu nabycia prawa własności (prawa użytkowania wieczystego) nieruchomości, będących własnością Związku.

Udział poszczególnych źródeł dochodów w strukturze osiągniętych dochodów ogółem kształtuje się następująco:

- wpłaty gmin na rzecz Związku w wysokości 3 015 684,00 zł na dofinansowanie zadania inwestycyjnego *Projektu Funduszu Spójności nr 2003/PL/16/P/PE/044 pn. „Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie – Świętochłowicach”*, którego Beneficjentem Końcowym jest Związek – **85,46 %**,

- wpłaty gmin na rzecz Związku na dofinansowanie zadań bieżących w wysokości 180 000,00 zł – **5,10 %**,
- wpływy z opłat za użytkowanie i użytkowanie wieczyste nieruchomości stanowiących własność Związku w wysokości 171 312,32 zł – **4,85 %**,
- wpłaty z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości w wysokości 143 900,00 zł – **4,08 %**.
- odsetki od środków zgromadzonych na rachunkach bankowych w wysokości 17 703,62 zł – **0,5 %**.

W stosunku do planu na rok 2009 (po zmianach) wykonanie dochodów przedstawia się następująco:

1. wpływy z wpłat gmin na rzecz Związku na dofinansowanie zadań inwestycyjnych (dz. 900, rozdz. 90001, § 6659) – 3 015 684,00 zł, co stanowi 100,00% planu,
2. wpływy z wpłat gmin na rzecz Związku na dofinansowanie zadań bieżących (dz. 900, rozdz. 90001, § 2900) – 180 000,00 zł, co stanowi 100,00% planu;
3. opłaty za użytkowanie wieczyste gruntów (dz. 700, rozdz. 70005, § 0470) – 171 312,32 zł, co stanowi 99,60 % planu;
4. wpłaty z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości (dz. 700, rozdz. 70005, § 0770) – 143 900,00 zł, co stanowi 100,00 % planu,
5. odsetki bankowe (dz. 758, rozdz. 75814, § 0920) – 17 703,62 zł, co stanowi 98,35 % planu; potrzeby finansowe Związku analizowane są na bieżąco i dzięki temu możliwe jest lokowanie nadwyżki środków pieniężnych na rachunku oszczędnościowym (Otwartym Koncie Oszczędnościowym – OKO)

WYDATKI

W strukturze poniesionych wydatków dominują wydatki inwestycyjne związane ze współfinansowaniem realizacji Projektu Funduszu Spójności – 3 415 684,00 zł (90,78 % wydatków ogółem), różne wydatki na rzecz osób fizycznych – 139 866,97 zł (3,72 % wydatków ogółem) oraz wydatki z tytułu podatku od towarów i usług VAT związanego z uzyskanymi dochodami – 80 248,00 zł (2,13 % wydatków ogółem).

W stosunku do planu na rok 2009 (po zmianach) szczegółowe wykonanie wydatków przedstawia się następująco:

1. administracja publiczna (dz.750, rozdz. 75095), w tym:

- a) różne wydatki na rzecz osób fizycznych (§ 3030) – 99,90 %;
planowano 140 000,00 zł, a wydatkowano 139 866,97 zł, z tego:
diety Zgromadzenia – 54 261,82 zł, diety Zarządu – 85 605,15 zł,
- b) wynagrodzenia osobowe pracowników (§ 4010) – Skarbnika oraz Specjalisty ds. administracyjnych – 97,01 %; plan 47 600,00 zł, wydatki 46 175,00 zł,
- c) dodatkowe wynagrodzenie roczne (§ 4040) – 96,30 %
planowano 3 800,00 zł, wydatkowano 3 659,58 zł,
- d) składki na ubezpieczenia społeczne (§ 4110) – 78,23 %
planowano 8 000,00 zł, wydatkowano 6 258,50 zł,
- e) składki na Fundusz Pracy (§ 4120) – 79,45 %
planowano 1 600,00 zł, wydatkowano 1 271,12 zł,
- f) zakup materiałów i wyposażenia (§ 4210) – 65,71 %
planowano 8 000,00 zł a wydatkowano 5 256,64 zł,
- g) zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek (§ 4240) – 41,25 %
planowano 2 000,00 zł a wydatkowano 825,00 zł,
- h) zakup usług pozostałych (§ 4300) – 22,15 %
planowano 75 275,00 zł a wydatkowano 16 671,87 zł,
- i) zakup usług dostępu do sieci internet (§ 4350) – 88,12 %
planowano 1 500,00 zł a wydatkowano 1 321,80 zł,
- j) opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii komórkowej (§ 4360) – 52,92 %; planowano 3 000,00 zł a wydatkowano 1 587,60 zł,
- k) opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej (§ 4370) – 81,16 %; planowano 1 200,00 zł a wydatkowano 973,90 zł,
- l) zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii (§ 4390) – 45,65 %; planowano 55 000,00 zł a wydatkowano 25 109,60 zł,
- m) opłaty za administrowanie i czynsze za budynki, lokale i pomieszczenia garażowe (§ 4400) – 97,60 %, plan 7 500,00 zł a wydatkowano 7 320,00 zł (wynajem biura Związku)
- n) podróże służbowe krajowe (§ 4410) – 96,48 %
planowano 5 000,00 zł a wydatkowano 4 823,98 zł,
paragraf ten poza należnościami z tytułu podróży służbowej na obszarze kraju obejmuje także zwrot kosztów używania przez Specjalistę ds. administracyjnych w celach służbowych dojazdów lokalnych samochodem osobowym niebędącego własnością pracodawcy (miesięczny limit kilometrów na jazdy lokalne – 350 km),

- o) odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych (§ 4440) – 93,75 %
planowano 1 600,00 zł a wydatkowano 1 500,06 zł
 - p) zakup materiałów papierniczych do sprzętu drukarskiego i urządzeń kserograficznych (§ 4740) – 41,88 %
planowano 700,00 zł a wydatkowano 293,15 zł
 - q) zakup akcesoriów komputerowych, w tym programów i licencji (§ 4750) – 58,08 %; planowano 6 000,00 zł a wydatkowano 3 484,88 zł
- 2. podatek od towarów i usług VAT (dz. 900, rozdz. 90001, § 4530) – 80 248,00 zł, co stanowi 92,24 % planu,
 - 3. opłaty na rzecz budżetów jst (dz. 700, rozdz. 70005, § 4520) – wykonanie 129,06 zł (25,81 % planu) – opłata za użytkowanie wieczyste,
 - 4. rezerwy (dz. 758, rozdz. 75818, § 4810) – wykonanie 0,00 %.
 - 5. wydatki inwestycyjne związane ze współfinansowaniem realizacji Projektu Funduszu Spójności – wykonanie 3 415 684,00 zł (100,00 % planu)

Wyjaśnienie:

Rok 2009 jest ostatnim rokiem, w którym zaplanowano współfinansowanie realizacji Projektu Funduszu Spójności ze środków Związku, jako udziału własnego Beneficjenta Końcowego, wynikającego z zapisów Memorandum Finansowego.

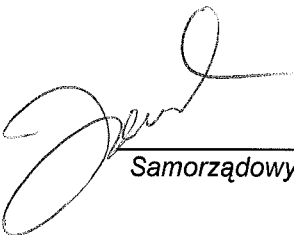
Szczegółowe zestawienie uzyskanych dochodów i poniesionych wydatków, z podziałem na działy, rozdziały i paragrafy, przedstawiono w załączonych Tabelach nr 1 i 2 oraz w zawartej poniżej informacji dodatkowej.

PRZYCHODY

Szczegółowe wykonanie planu przychodów zostało przedstawione w załączonej Tabeli nr 3. Zakładane przychody zrealizowano w 100,00 %.

Zestawienie obrotów i sald na dzień 31.12.2009 r. zostało przedstawione w Tabeli 4.

Poniżej podano szczegółowe informacje dotyczące realizacji Projektu Funduszu Spójności nr 2003/PL/16/P/PE/044 pn. „Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie - Świętochłowicach”, współfinansowanego ze środków Związku.



REALIZACJA PROJEKTU FUNDUSZU SPÓJNOŚCI

SYTUACJA FORMALNO – PRAWNA

Na podstawie Memorandum Finansowego nr 2003/PL/16/P/PE/044 z dnia 19 grudnia 2003 r. zawartego przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej z Komisją Europejską, Samorządowy Chorzowsko – Świętochłowski Związek Wodociągów i Kanalizacji stał się Beneficjentem Końcowym bezzwrotnych środków pomocowych Przedakcesyjnego Instrumentu Polityki Strukturalnej – ISPA (od 1 maja 2004 r. w ramach Funduszu Spójności) z przeznaczeniem na realizację projektu z zakresu gospodarki wodno-ściekowej pn. „Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie – Świętochłowicach”.

Po otrzymaniu w maju 2004 r. przedmiotowego Memorandum, Zarząd Związku podjął na szczeblu krajowym działania niezbędne do otrzymania przyznanych środków, zgodnie z obowiązującymi wówczas procedurami w zakresie wdrażania funduszu ISPA w Polsce. W dniu 28 lipca 2004 r. Zgromadzenie Związku podjęło uchwałę nr 11/2004 o przyjęciu środków z Funduszu ISPA, będących w dyspozycji Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w kwocie 22 267 980 EUR oraz upoważnieniu Zarządu do zawarcia z NFOŚiGW Porozumienia o realizacji, dokumentu niezbędnego dla dalszej realizacji w/w Projektu.

Jednocześnie Związek przyjął na siebie zobowiązanie pokrycia wszelkich zobowiązań wynikających z realizacji Porozumienia. Źródłem pokrycia tych zobowiązań miały być środki gmin Chorzów i Świętochłowice – członków Związku oraz Chorzowsko – Świętochłowskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. (dalej ChŚPWik Sp. z o.o.) – Spółki ze 100 % udziałem Związku. Porozumienie zostało zawarte w dniu 3 listopada 2004 r.

Studium Wykonalności – podstawowy dokument przesłany do Komisji Europejskiej wraz z Wnioskiem Aplikacyjnym, zostało opracowany przy założeniu, iż realizacja Projektu, ze względów organizacyjnych, technicznych oraz ekonomiczno – finansowych, zostanie delegowana na Spółkę.

Komisja Europejska w zapisach Memorandum dopuściła możliwość delegowania realizacji Projektu na Spółkę, jednak po spełnieniu szeregu wymogów formalnych i przeprowadzeniu kompletnej procedury delegowania realizacji projektu ISPA (Funduszu Spójności) przez Beneficjenta na inny podmiot. Jednym z zasadniczych kryteriów była konieczność posiadania 100 % udziałów podmiotu, na który

zamierzano dokonać delegowania praw i obowiązków Beneficjenta. Konieczne było również opracowanie struktury przepływów finansowych w ramach Projektu z odrębnymi rachunkami bankowymi przeznaczonymi wyłącznie do obsługi bankowej Projektu i jej zatwierdzona przez Ministerstwo Finansów pełniące funkcję Instytucji Płatniczej – schemat przepływów finansowych).

Po prawie rocznej procedurze uzgadniania treści umowy delegowania z instytucjami wdrażającymi, wnioskowany sposób delegowania praw i obowiązków Beneficjenta na ChŚPWik Sp. z o.o. uzyskał ostatecznie akceptację Sektorowego Urzędnika w dniu 13 kwietnia 2005 r.

Zatwierdzającego (SUZ) w Ministerstwie Środowiska. W dniu 28 kwietnia 2005 r. Zgromadzenie Związku podjęło uchwałę nr 6/2005 w sprawie delegowania realizacji Projektu na ChŚPWik Sp. z o.o. Stosowna umowa o przekazanie realizacji Projektu została zawarta w dniu 5 maja 2005 r. Na jej podstawie Spółka uzyskała status Podmiotu Odpowiedzialnego za Realizację Projektu (POZR).

Zgodnie z zapisami przedmiotowej umowy Spółka jest m.in. upoważniona do wykorzystania środków własnych Beneficjenta Końcowego, przeznaczonych na realizację Projektu. W dniu 6 października 2005 r. otrzymano informację o zatwierdzeniu struktury rachunków bankowych otwartych przez Spółkę dla obsługi Projektu. Od momentu podpisania umowy delegowania Spółka przejęła kompleksową realizację Projektu, a w jej strukturach została powołana odrębna komórka – Jednostka Realizująca Projekt (JRP, z ang. PIU – Project Implementation Unit), której podstawowym zadaniem jest realizacja Projektu.

Pierwotnie całkowita realizacja Projektu miała zakończyć się do dnia 31 grudnia 2008 r., jednak na wniosek Spółki, Komisja Europejska dokonała modyfikacji Memorandum w tym zakresie i wydłużyła termin realizacji Projektu do dnia 31 grudnia 2010 r.

Biorąc pod uwagę znaczną różnorodność oraz innowacyjny charakter rozwiązań formalno – prawnych stosowanych przy realizacji i rozliczaniu inwestycji współfinansowanych ze środków UE w ramach różnych funduszy czy programów, jak również fakt, iż ustawa o finansach publicznych nie zawiera szczególnych regulacji dotyczących zasad udzielania dotacji, w odniesieniu do wydatków Związku związanych ze współfinansowaniem realizacji w/w Projektu przyjęto, iż w tym zakresie obowiązują przede wszystkim ogólne zasady dokonywania wydatków ze środków publicznych, określone w art. 35 tejże ustawy, tj, dokonywanie wydatków w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasady najlepszych efektów przy

danych nakładach, w sposób umożliwiający terminową realizację Projektu oraz w wysokościach i terminach wynikających z wcześniej zaciągniętych zobowiązań.

Jednocześnie przyjęto te same zasady rozliczania się ze Spółką, na jakich rozliczane są kolejne transze środków z Funduszu Spójności przekazywane Spółce przez NFOŚiGW. Środki Związku przekazywane są na wniosek Spółki na specjalnie w tym celu wyodrębniony rachunek bankowy, wchodzący w skład struktury rachunków do obsługi Projektu. Środki mogą być wykorzystane przez Spółkę jedynie na zapłatę zobowiązań wynikających z faktur wystawionych przez wykonawców wybranych w przetargu dla zadań wskazanych w Memorandum. Jako, że wspomniany rachunek jest oprocentowany, środki uzyskane z tego tytułu są kapitalizowane i również przeznaczone na pokrycie przedmiotowych zobowiązań. Przed przekazaniem kolejnej transzy Spółka przedstawia szczegółowe rozliczenie transzy poprzedniej wraz z kopiami faktur oraz wyciągów bankowych.

REALIZACJA PROJEKTU

Na dzień 31.12.2009 r. zawarto wszystkie 8 zaplanowanych kontraktów w ramach Projektu. Stan zaawansowania realizacji Projektu na koniec 2009 roku przedstawia się następująco:

- w dniu 8 maja 2006 r. podpisano pierwszy kontrakt w ramach Projektu na Zadanie nr 5 pn. „Pomoc Techniczna oraz Inżynier Kontraktu dla Projektu”. Wykonawca w ramach zawartego kontraktu opracowuje dokumenty przetargowe dla zadań na roboty oraz pełni funkcję inspektora nadzoru nad wykonywanymi robotami. Planowane zakończenie realizacji zadania jest zbieżne z końcem całego Projektu – grudzień 2010 r.
- w dniu 30 listopada 2006 r. podpisano pierwszy kontrakt na roboty na Zadanie nr 7 pn. „Przyjęcie ścieków z dzielnicy Chropaczów” (żółty FIDIC – projektowanie z wykonawstwem). Realizacja zadania została zakończona w terminie umownym do dnia 18 grudnia 2007 r.
- w dniu 13 czerwca 2007 r. podpisano kolejny kontrakt na Zadanie nr 2 pn. „Przykrycie koryta rzeki Rawy i otwartych kanałów ściekowych” (żółty FIDIC – projektowanie z wykonawstwem). Obecnie trwają roboty budowlane na terenie Chorzowa oraz Świętochłowic. Zakończono roboty zasadnicze. Trwają roboty wykończeniowe. Prace przebiegają zgodnie z zatwierdzonym harmonogramem i przewiduje się ich zakończenie w kwietniu 2010 r., zgodnie z umową.

- w dniu 5 listopada 2007 r. podpisano kontrakt na Zadanie nr 3a „Modernizacja sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w Chorzowie” (czerwony FIDIC – roboty na podstawie dokumentacji przygotowanej przez Zamawiającego). Na dzień 31.12.2009 r. realizację zadania praktycznie zakończono (termin umowy – pierwsza połowa stycznia 2010 r.). Obecnie trwa kompletowanie dokumentacji powykonawczej i końcowe rozliczanie.
- w dniu 26 lutego 2008 r. podpisano kontrakt na Zadanie 1 b „Modernizacja oczyszczalni ścieków Klimzowiec i gospodarka osadem ściekowym – projektowanie”. Realizację zadania zakończono w terminie. Opracowana dokumentacja projektowo-kosztorysowa została wykorzystana w przetargu na wybór wykonawcy robót budowlanych (Zadanie 1a).
- w dniu 21 października 2008 r. podpisano kontrakt na Zadanie nr 3b pn. „Modernizacja sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w Świętochłowicach” (czerwony FIDIC – roboty na podstawie dokumentacji przygotowanej przez Zamawiającego). Na dzień 31.12.2009 r. roboty zasadnicze zakończono (termin umowy – koniec lutego 2010 r.). Trwają prace odtworzeniowe i wykończeniowe.
- w dniu 3 września 2009 r. podpisano kontrakt na Zadanie nr 4 „Studium stawu Kalina” (usługi). Planowany termin opracowania dokumentacji projektowej – październik 2010 r.
- w dniu 4 listopada 2009 r. podpisano kontrakt na Zadanie nr 1a pn. „Modernizacja oczyszczalni ścieków Klimzowiec i gospodarka osadem ściekowym – roboty budowlane”. Planowany termin zakończenia robót budowlanych – listopad 2010 r.

Wykonawcy wszystkich w/w zadań zostali wyłonieni w trybie przetargu nieograniczonego prowadzonego zgodnie z zapisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych. Zakończenie realizacji Projektu zaplanowano na koniec 2010 r. Na dzień dzisiejszy część zadań została zakończona, a trwające jeszcze roboty przebiegają zgodnie z założonym i zatwierdzonym przez NFOŚiGW w Warszawie Harmonogramem Realizacji Projektu.

Przeprowadzona w 2009 r. przez NFOŚiGW kontrola terenowa Projektu nie stwierdziła nieprawidłowości w jego realizacji.

Po zawarciu wszystkich kontraktów szacunkowy koszt całości Projektu wynosi ok. 220 mln zł (część umów zawarta w EUR), zaś dofinansowanie z Funduszu Spójności wynosi 22 267 980 EUR, co daje realny poziom dofinansowania na poziomie ok. 40% (pierwotnie 70%).

WYDATKI INWESTYCYJNE

W 2009 r. Spółka wystąpiła dziewięciokrotnie z wnioskiem o przekazanie środków na dofinansowanie realizacji Projektu na łączną kwotę, w tym:

- Wystąpienie nr **11** z dnia 27 kwietnia 2009 r. (JRP/JP/719/4990/2009) na kwotę 316 044,38 zł; przelano 316 044,38 zł w dniu 27.04.2009 r.
- Wystąpienie nr **12** z dnia 4 maja 2009 r. (JRP/JP/738/5256/2009) na kwotę 379 918,28 EUR; przelano 689 055,62 zł (środki posiadane na rachunku Związku) w dniu 4.05.2009 r.
- Wystąpienie nr **13** z dnia 25 czerwca 2009 r. (JRP/JP/1102/7715/2009) na kwotę 360 702,25 zł; przelano 360 702,25 zł w dniu 25.06.2009 r.
- Wystąpienie nr **14** z dnia 3 lipca 2009 r. (JRP/JP/1163/7880/2009) na kwotę 34 229,38 EUR; przelano 160 000,00 zł w dniu 3.07.2009 r.
- Wystąpienie nr **15** z dnia 2 października 2009 r. (JRP/JP/1798/11748/2009) na kwotę 12 345,44 EUR oraz 226 649,41 zł; przelano 282 203,89 zł w dniu 3.10.2009 r.
- Wystąpienie nr **16** z dnia 20 listopada 2009 r. (JRP/JP/2045/14040/2009) na kwotę 854 959,66 zł; przelano 854 959,66 zł w dniu 21.11.2009 r.
- Wystąpienie nr **17** z dnia 11 grudnia 2009 r. (JRP/JP/2129/14954/2009) na kwotę 394 579,54 zł; przelano 384 132,09 zł (kwotę pomniejszono o środki pozostające na rachunku) w dniu 11.12.2009 r.
- Wystąpienie nr **18** z dnia 21 grudnia 2009 r. (JRP/JP/2162/15358/2009) na kwotę 5 113,50 EUR; przelano 22 500,00 zł w dniu 21.12.2009 r.
- Wystąpienie nr **19** z dnia 23 grudnia 2009 r. (JRP/JP/2178/15514/2009) na kwotę 407 990,24 zł; przelano 346 086,11 zł w dniu 23.12.2009 r., w tym: 95 590,96 zł z rachunku do obsługi Projektu oraz 250 495,15 zł z rachunku bieżącego Związku.

Uwzględniając powyższe wnioski w 2009 r. przekazano ChŚPWik Sp. z o.o. środki w łącznej wysokości **3 415 684,00 zł** na pokrycie zobowiązań wynikających z zawartych umów na realizację zadań wskazanych w Memorandum Finansowym.

W dniu 26.01.2010 r. (sygn. JRP/JP/118/965/2010) Spółka przedstawiła szczegółowe rozliczenie poniesionych nakładów inwestycyjnych sfinansowanych do dnia 31.12.2009 r. ze środków Związku.

Saldo wyodrębnionego rachunku bankowego Spółki, na który przekazywane były środki stanowiące udział Związku, na dzień 31.12.2009 r. wynosi 29,73 zł.

Ostatecznie, w latach 2007 – 2009 przekazano do ChŚPWik Sp. z o.o. środki w łącznej wysokości 10 478 199,22 zł, w tym:

2007 – 3 015 684,00 zł (z r-ków Projektu - 3 015 684,00 zł)

2008 – 4 046 831,22 zł (z r-ków Projektu - 4 020 913,00 zł, z r-ku bież.- 25 918,22 zł)

2009 – 3 415 684,00 zł (z r-ków Projektu - 3 015 684,00 zł, z r-ku bież. 400 000,00zł)

Wysokość rocznych wpłat gmin Chorzów i Świętochłowice została ustalona i uzgodniona z gminami w 2004 r.

Do dnia 31.12.2009 r. z tytułu przechowywania środków na oprocentowanym rachunku Spółka uzyskała odsetki w łącznej wysokości 8 221,33 zł, które w całości zostały wykorzystane na pokrycie wydatków związanych z realizacją Projektu.

Ze względu na bardzo znaczące przekroczenia kosztów realizacji poszczególnych zadań w stosunku do zapisów Memorandum Finansowego, Spółka pozyskała dodatkowe środki w postaci pożyczki inwestycyjne z NFOŚiGW w wysokości do 100 mln zł, pożyczki preferencyjnej w WFOŚiGW w Katowicach w wysokości 20 mln zł oraz kredytu bankowego do wysokości 40 mln zł. Udział Unii Europejskiej – Funduszu Spójności we współfinansowaniu Projektu nie uległ zmianie i realnie kształtuje się obecnie na poziomie ok. 40% (pierwotnie 70 % wydatków kwalifikowanych) .

W związku z powyższym, Zarząd Związku, ze względu na wyższe od zakładanych wykonanie dochodów, zdecydował o przekazaniu dodatkowo w latach 2008 – 2009 kwoty 425 918,22 zł (poza środkami pochodzącymi bezpośrednio z wpłat gmin).

Podkreślić należy, iż zgodnie z umową delegowania oraz Porozumieniem o realizacji, środki Związku zostały wykorzystane tylko i wyłącznie na pokrycie zobowiązań wynikających z umów na zadania zapisane w Memorandum.

Należy podkreślić, iż Związek na bieżąco sprawuje kontrolę nad realizacją Projektu, w tym również prawidłowością wykorzystania przekazanych środków i właściwego prowadzenia dokumentacji. Spółka, zgodnie z zapisami umowy o przekazanie realizacji Projektu zobowiązana jest do ciągłego monitoringu realizacji Projektu, w tym przeprowadzania przez zewnętrzną firmę corocznego audytu w zakresie wydatków kwalifikowanych. Ponadto Projekt jest systematycznie kontrolowany przez służby NFOŚiGW oraz MŚ w ramach tzw. realizacyjnych kontroli terenowych.

Dodatkowo każdorazowy wydatek kwalifikowany jest potwierdzany przez Sektorego Urzędnika Zatwierdzającego lub NFOŚiGW.

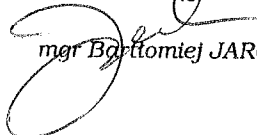
Zgodnie z zapisami Memorandum, ze środków Związku mogą być pokrywane zarówno wydatki kwalifikowane, jak i niekwalifikowane. Wszystkie wydatki kwalifikowane poniesione ze środków Związku do dnia 31.12.2009 r. zostały potwierdzone przez NFOŚiGW jako kwalifikowane.

Jednocześnie na każdym posiedzeniu Zarządu przedstawiciel Spółki referuje sytuację na Projekcie, w tym m.in. stan zaawansowania prac, napotkane problemy, informacje dotyczące źródeł finansowania oraz ewentualnych zagrożeń.

Chorzów, dnia 18 lutego 2010 r.

Skarbnik

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowskiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji


mgr Bartłomiej JAROCHA


Przewodniczący Zarządu

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowskiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji


mgr inż. Marek Dudek

Samorządowy Chorzowsko-Świętochłowski
Związek Wodociągów i Kanalizacji
41-500 Chorzów, ul. Składowa 1
NIP 627-23-29-881 Regon 273268024
tel./fax (032) 2499-107

DOCHODY
Samorządowego Chorzowsko - Świętochłowickiego Związku Wodociągów i Kanalizacji
na dzień 31 grudnia 2009 r.

Dz	Rozdz	§	Treść zadania	Plan na 2009 (po zmianach)	w tym:		Wykonanie 31.12.2009 r.	%	Udział w dochodach ogółem
					bieżące	majątkowe			
700	70005	0470	Wpływy z opłat za zarząd, użytkowanie i użytkowanie wieczyste nieruchomości	172 000,00	172 000,00		171 312,32	99,60%	4,85%
		0770	Wpłaty z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości	143 900,00		143 900,00	143 900,00	100,00%	4,08%
758	75814	0920	Pozostałe odsetki	18 000,00	18 000,00		17 703,62	98,35%	0,50%
900	90001	2900	Wpływy z wpłat gmin na rzecz związków gmin na dofinansowanie zadań bieżących	180 000,00	180 000,00		180 000,00	100,00%	5,10%
		6659	Wpływy z wpłat gmin na rzecz związków gmin na dofinansowanie zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych <i>Projekt Funduszu Spójności nr 2003/PL/16/P/PE/044 pn. Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie - Świętochłowicach</i>	3 015 684,00		3 015 684,00	3 015 684,00	100,00%	85,46%
Ogółem dochody				3 529 584,00	370 000,00	3 159 584,00	3 528 599,94	99,97%	

Stan na dzień 31.12.2009 r.:

rachunku bieżącego	926,00 zł
Otwartego Konta Oszczędnościowego (OKO)	136 284,62 zł
rachunku do obsługi Projekt FS - Chorzów	- zł
rachunku do obsługi Projekt FS - Świętochłowice	- zł
kasy	2 304,36 zł
	139 514,98 zł

NIEDOBÓR BUDŻETU -233 860,77 zł

Nadwyżki z lat ubiegłych 373 375,75 zł

RAZEM 139 514,98 zł

Skarbnik

Przewodniczący Zarządu

SKARBNIK
 Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji

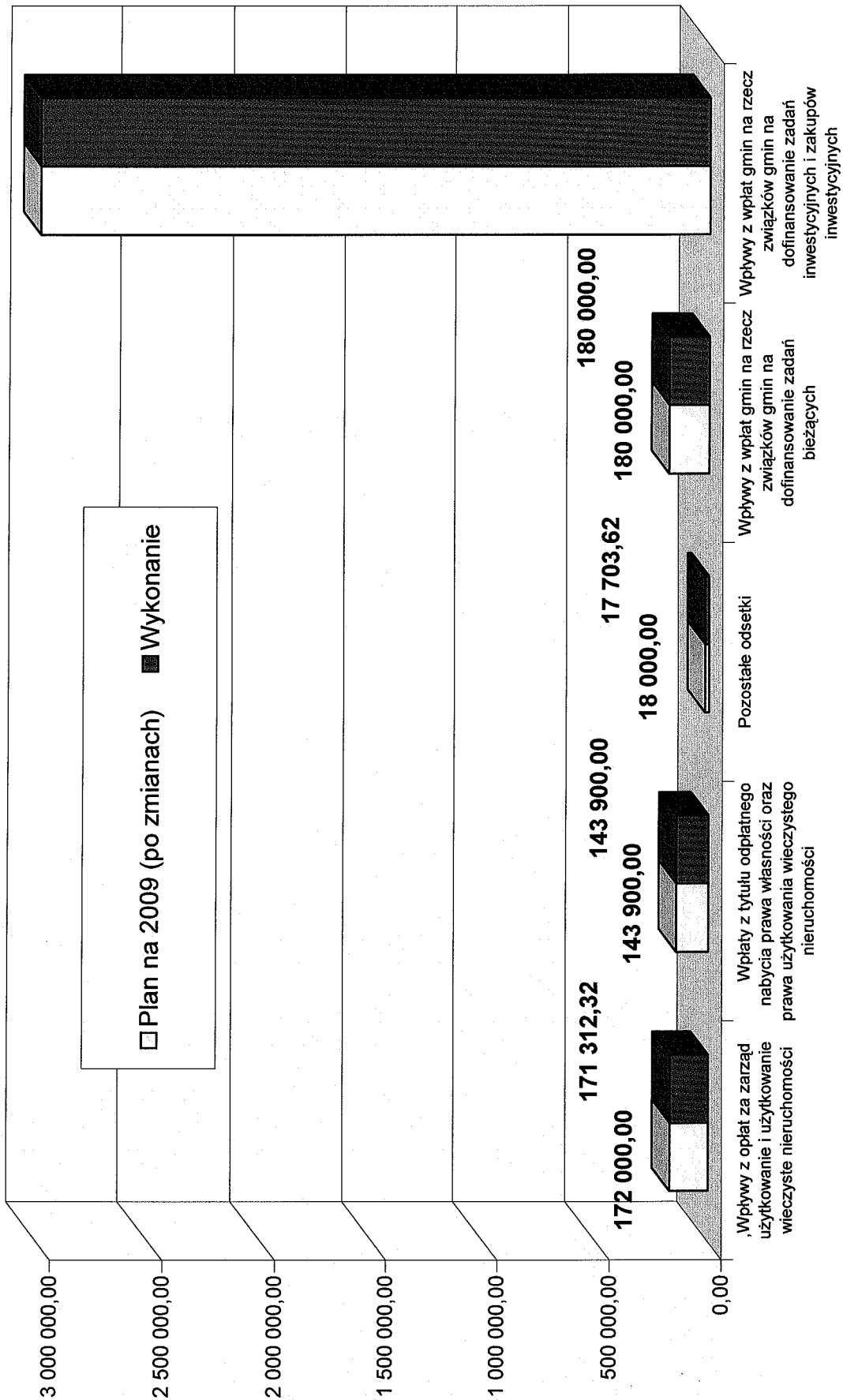
mgr Bartłomiej JAROCHA

Przewodniczący Zarządu
 Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

Samorządowy Chorzowsko-Swiętochłowicki
 Związek Wodociągów i Kanalizacji
 41-500 Chorzów, ul. Składowa 1
 NIP 627-23-29-881 Regon 273268024
 tel./fax (032) 2499-107

Wykonanie planu dochodów SCHSZWiK na dzień 31.12.2009 r.
3 015 684,00 3 015 684,00



WYDATKI

Samorządowego Chorzowsko - Świętochłowickiego Związku Wodociągów i Kanalizacji
na dzień 31 grudnia 2009 r.

w zł

Dz	Rozdz	§	Treść zadania	Plan na 2009 (po zmianach)	w tym:		Wykonanie 31.12.2009 r.	%	Udział w wydatkach ogółem
					bieżące	majątkowe			
700	70005	4520	Opłaty na rzecz budżetów jednostek samorządu terytorialnego	500,00	500,00		129,06	25,81%	0,00%
750	75095	3030	Różne wydatki na rzecz osób fizycznych	140 000,00	140 000,00		139 866,97	99,90%	3,72%
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	47 600,00	47 600,00		46 175,00	97,01%	1,23%
		4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne	3 800,00	3 800,00		3 659,58	96,30%	0,10%
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	8 000,00	8 000,00		6 258,50	78,23%	0,17%
		4120	Składki na Fundusz Pracy	1 600,00	1 600,00		1 271,12	79,45%	0,03%
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	8 000,00	8 000,00		5 256,64	65,71%	0,14%
		4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek	2 000,00	2 000,00		825,00	41,25%	0,02%
		4300	Zakup usług pozostałych	75 275,00	75 275,00		16 671,87	22,15%	0,44%
		4350	Zakup usług dostępu do sieci internet	1 500,00	1 500,00		1 321,80	88,12%	0,04%
		4360	Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii komórkowej	3 000,00	3 000,00		1 587,60	52,92%	0,04%
		4370	Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej	1 200,00	1 200,00		973,90	81,16%	0,03%
		4390	Zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii	55 000,00	55 000,00		25 109,60	45,65%	0,67%
		4400	Opłaty za administrowanie i czynsze za budynki, lokale i pomieszczenie garażowe	7 500,00	7 500,00		7 320,00	97,60%	0,19%
		4410	Podróże służbowe krajowe	5 000,00	5 000,00		4 823,98	96,48%	0,13%
		4440	Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	1 600,00	1 600,00		1 500,06	93,75%	0,04%
		4740	Zakup materiałów papierniczych do sprzętu drukarskiego i urządzeń kserograficznych	700,00	700,00		293,15	41,88%	0,01%
		4750	Zakup akcesoriów komputerowych, w tym programów i licencji	6 000,00	6 000,00		3 484,88	58,08%	0,09%
758	75818	4810	Rezerwy	32 000,00	32 000,00		0,00	0,00%	0,00%
900	90001	4530	Podatek od towarów i usług (VAT)	87 000,00	87 000,00		80 248,00	92,24%	2,13%
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych Projekt FS nr 2003/PL/16/P/PE/044 pn. Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie - Świętochłowicach	3 415 684,00		3 415 684,00	3 415 684,00	100,00%	90,78%
Ogółem wydatki				3 902 959,00			3 762 460,71	96,40%	

Skarbnik

Przewodniczący Zarządu

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

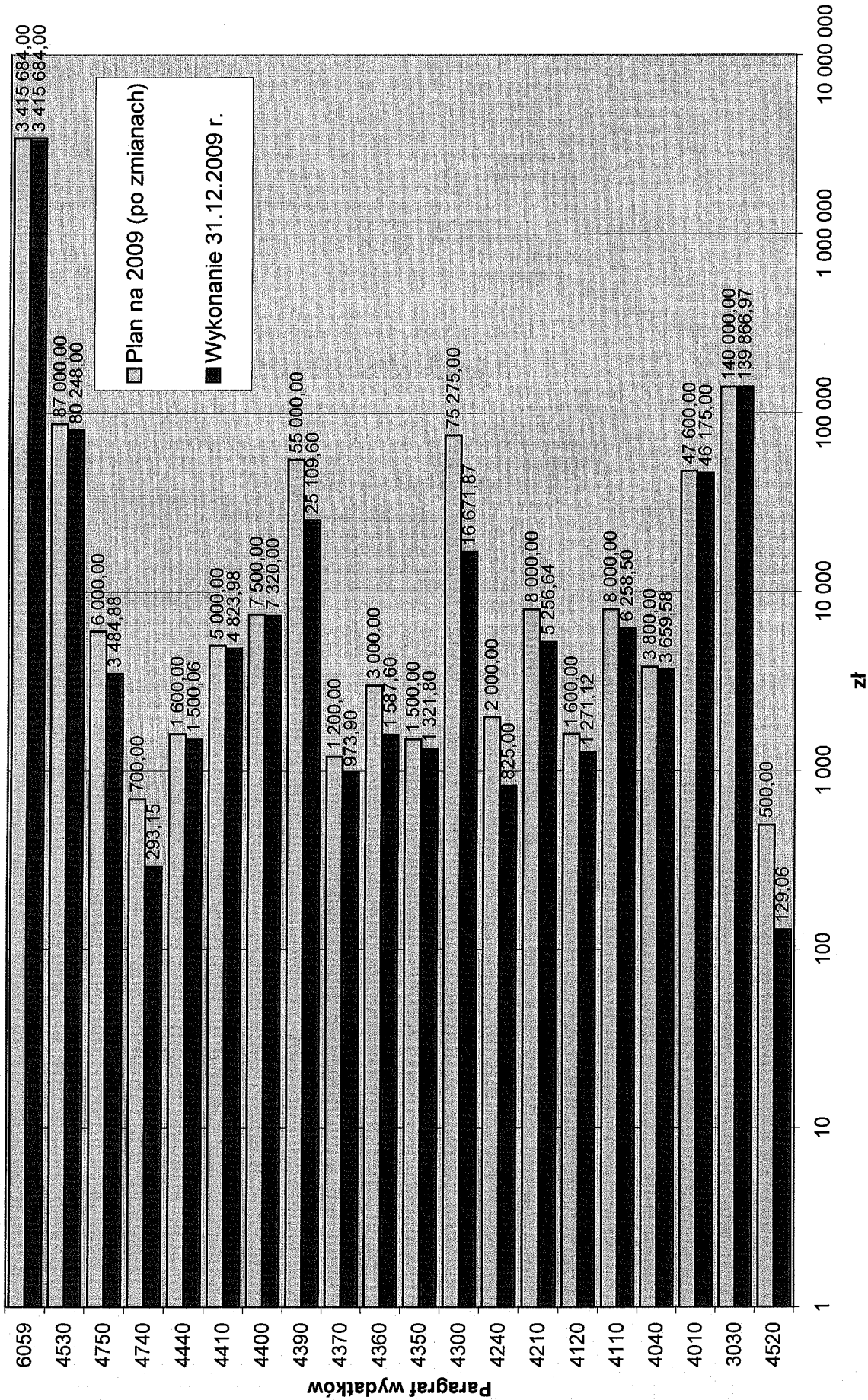
mgr Bartłomiej JAROCHA

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

Samorządowy Chorzowsko-Swiętochłowicki
Związek Wodociągów i Kanalizacji
41-500 Chorzów, ul. Składowa 1
NIP 627-23-29-881 Regon 273268024
tel./fax (032) 2499-107

Wykonanie planu wydatków SchSZWiK na dzień 31.12.2009 r.



PRZYCHODY
Samorządowego Chorzowsko - Świętochłowskiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji
na dzień 31 grudnia 2009 r.

§	Treść zadania	Plan na 2009 (po zmianach)	Wykonanie 31.12.2009 r.	%
957	Nadwyżki z lat ubiegłych	373 375,00	373 375,75	100,00%
Ogółem przychody		373 375,00	373 375,75	100,00%

Skarbnik

Przewodniczący Zarządu

SKARBNIK
 Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowskiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr Bartłomiej JAROCHA

Przewodniczący Zarządu
 Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowskiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

Samorządowy Chorzowsko-Swiętochłowski
 Związek Wodociągów i Kanalizacji
 41-500 Chorzów, ul. Składowa 1
 NIP 627-23-29-881 Regon 273268024
 tel./fax (032) 2499-107

Zestawienie obrotów i sald wszystkich kont księgi głównej za miesiąc: 12-2009

TABELA NR 4

Okres: 12-2009
 Ostatni zamknięty okres sprawozdawczy: 12-2009
 Konta syntetyczne
 Uwzględniono bilans otwarcia w obrotach narastająco
 Uwzględniono przeksięgowania końca roku
 Pokaz saldo dwustronne
 Wydruk graficzny

UWAGA: Obroty kont narastająco z dostosowanym bilansem otwarcia. Saldo kont syntetycznych dwustronne.

Konto	Nazwa	bilans otwarcia Wn	bilans otwarcia Ma	obroty Wn	obroty Ma	narastająco Wn	narastająco Ma	Saldo Wn	Saldo Ma
011	Środki trwałe	11.317.934,22	0,00	489,00	97.401,00	11.318.423,22	5.933.911,00	5.384.512,22	0,00
013	Pozostałe środ. trw. w używaniu	649,00	0,00	359,00	0,00	3.423,60	0,00	3.423,60	0,00
015	Mienie zlikwid. jedn.	532.701,43	0,00	0,00	0,00	532.701,43	0,00	532.701,43	0,00
020	Wartości niemater. i prawne	3.769,80	0,00	0,00	0,00	3.769,80	0,00	3.769,80	0,00
030	Długotermin. aktywa finansowe	66.000.000,00	0,00	0,00	0,00	67.652.000,00	0,00	67.652.000,00	0,00
071	Umozr. śr. trw. i wnip.	2.401.239,31	0,00	0,00	489,00	2.529.154,33	2.547.641,06	0,00	18.486,73
072	Umożnienie pozostałych śr. trw.	0,00	649,00	0,00	359,00	0,00	3.423,60	0,00	3.423,60
080	Inwestycje (śr. trw. w bud.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
101	KASA	211,54	0,00	6.000,00	4.356,85	54.211,54	51.907,18	2.304,36	0,00
131	Rachunek bieżący	1.222,93	0,00	443.030,29	442.445,36	1.146.478,84	1.145.552,84	926,00	0,00
135	Rachunek ZFSS	0,00	0,00	20,00	520,00	1.730,06	1.730,00	0,06	0,00
139	Inne rachunki bankowe	371.941,28	0,00	23.667,58	750.714,49	3.796.148,21	3.659.863,59	136.284,62	0,00
140	Inne środki pieniężne	0,00	0,00	6.090,00	6.090,00	54.270,00	54.270,00	0,00	1.949.110,00
201	Rozrachunki z dost. i odb.	0,00	1.949.110,00	2.993,83	2.993,83	387.776,79	2.336.886,79	0,00	0,00
225	Rozrachunki z budżetami	0,00	23.407,02	1.071,87	46.030,87	3.295.596,52	3.295.597,10	0,00	0,58
229	Pozostałe rozrach. publ.-praw.	0,00	0,00	1.084,41	1.084,41	18.048,01	18.048,01	0,00	0,00
231	Rozrachunki z tyt. wynagrodzeń	0,00	0,00	13.128,62	13.128,62	174.181,06	174.181,06	0,00	0,00
234	Pozostałe rozrach. z pracow.	0,00	0,00	739,53	739,53	4.103,86	4.103,86	0,00	0,00
240	Pozostałe rozrachunki	0,00	0,00	100,68	100,68	1.653.295,13	1.653.295,13	0,00	0,00
260	Zobowiązania finansowe	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
401	Amortyzacja	0,00	0,00	0,00	145.912,75	145.912,75	145.912,75	0,00	0,00
402	Materiały i wyposażenie	0,00	0,00	870,30	9.789,67	9.789,67	9.789,67	0,00	0,00
403	Usługi materialne	0,00	0,00	948,33	11.238,20	11.238,20	11.238,20	0,00	0,00
404	Diety i umowy	0,00	0,00	10.118,92	139.866,97	139.872,91	139.872,91	0,00	0,00
405	Wynagrodzenia osobowe	0,00	0,00	4.002,00	49.835,54	49.848,28	49.848,28	0,00	0,00
406	Świad. na rzecz prac. (ZUS)	0,00	0,00	440,11	7.529,62	8.167,64	8.167,64	0,00	0,00
408	Podróże służbowe	0,00	0,00	292,53	4.824,02	4.825,34	4.825,34	0,00	0,00
409	Pozostałe usługi i opłaty	0,00	0,00	1.518,02	41.875,63	46.875,63	46.875,63	0,00	0,00
410	Inne koszty	0,00	0,00	0,00	1.570,06	1.570,06	1.570,06	0,00	0,00
740	Dotacje i środki na inwestycje	0,00	0,00	3.195.684,00	0,00	3.195.684,00	3.195.684,00	0,00	0,00
750	Przychody i koszty finansowe	0,00	0,00	17.703,62	1.129,58	17.703,62	17.703,62	0,00	0,00
760	Pozostałe przychody i koszty	0,00	0,00	1.011.088,96	3.415.684,00	3.674.054,76	3.674.054,76	0,00	0,00
761	Pokrycie amortyzacji	0,00	0,00	145.912,75	0,00	145.912,75	145.912,75	0,00	0,00
800	Fundusz jednostki	1.921.285,39	74.920.464,71	97.401,00	0,00	5.471.954,81	76.894.608,83	0,00	71.422.654,02
851	ZFSS	0,00	0,00	500,00	0,00	1.500,00	1.500,00	0,00	0,06
855	Fund. mienia zlikwid. jedn.	0,00	532.701,43	0,00	0,00	0,00	532.701,43	0,00	532.701,43
860	Wynik finansowy	0,00	322.144,12	3.828.125,46	3.617.671,13	4.150.269,58	3.939.815,25	210.454,33	0,00
UWAGA: Niepoprawnie wprowadzone dokumenty w buforze mogą spowodować błędy w zestawieniu obrotów kont.									

Suma strony	80.149.715,59	80.149.715,59	8.813.380,81	8.813.380,81	109.700.492,40	109.700.492,40	109.700.492,40	73.926.376,42	73.926.376,42
Z przeniesienia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Suma razem	80.149.715,59	80.149.715,59	8.813.380,81	8.813.380,81	109.700.492,40	109.700.492,40	109.700.492,40	73.926.376,42	73.926.376,42

19/19

Przewodniczący Zarządu
 Samorządowego Chorzowski-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji
 mgr inż. Marek Dudek

SKARBNIK
 Samorządowego Chorzowski-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji
 mgr Bartłomiej JAROCHA